

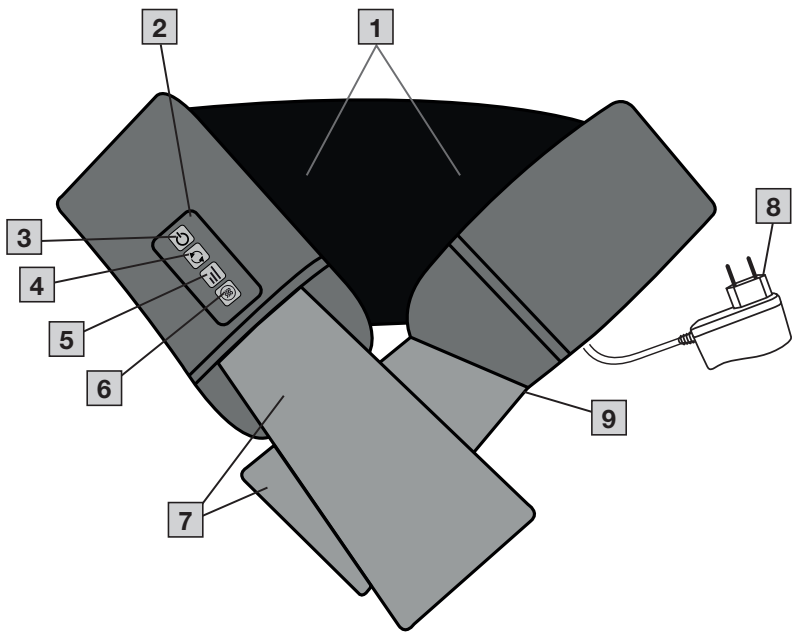
beurer

MG 151

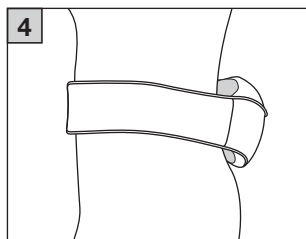
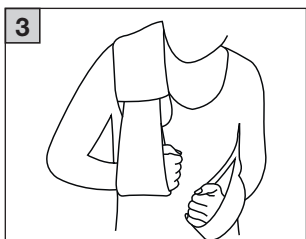
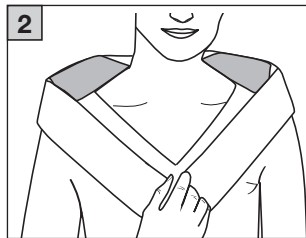
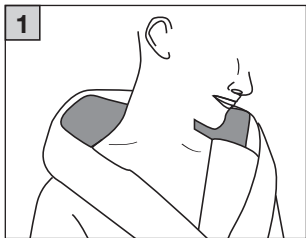


RO Aparat de masaj 3D Shiatsu
Instrucțiuni de utilizare

CE



A





Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare, păstrați-le pentru consultarea ulterioară, puneți-le și la dispoziție altor utilizatori și respectați indicațiile.

▲ AVERTIZARE

- Aparatul este destinat exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în scop comercial.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie eliminat. Dacă acesta nu este detașabil, aparatul trebuie să fie eliminat.
- Suprafața aparatului este fierbinte. Persoanele care nu reacționează la căldură trebuie să utilizeze aparatul cu precauție.
- Trebuie să se evite introducerea obiectelor în orificiile aparatului sau între piesele mobile. Asigurați-vă că piesele mobile se pot mișca întotdeauna liber.
- Nu sunteți autorizat(ă) în niciun caz să demontați sau să reparați aparatul, în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În caz de nerespectare a acestei prevederi, se pierde garanția.

Conținut

1. Pachet de livrare.....	4	8. Utilizare.....	6
2. Explicația simbolurilor	4	9. Curățarea și întreținerea	6
3. Prezentare.....	4	10. Accesorii și/sau piese de schimb	6
4. Utilizare conform destinației	4	11. Ce fac în cazul în care apar probleme?	6
5. Indicații de avertizare și de siguranță	5	12. Eliminarea deșeurilor	6
6. Descrierea aparatului.....	5	13. Date tehnice	6
7. Punerea în funcțiune.....	5	14. Garanție / service	6




1. PACHET DE LIVRARE














Verificați aparatul pentru a vă asigura că starea ambalajului este ireproșabilă și conținutul este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. În cazul în care aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau contactați-ne la adresa de service menționată.






- 1 x Aparat de masaj 3D Shiatsu
- 1 x Adaptor de rețea
- 1 x Prezentele instrucțiuni de utilizare

2. EXPLICAȚIA SIMBOLURILOR

Următoarele simboluri apar în instrucțiunile de utilizare și pe plăcuța de identificare:

	AVERTIZARE
	Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi decesul sau vătămări foarte grave.
	ATENȚIE
	Indică un posibil pericol iminent. Dacă acesta nu este evitat, consecințele pot fi vătămări ușoare ori minore.
	INDICAȚIE
	Indică o situație posibil periculoasă. Dacă nu este evitată, instalația ori un obiect din mediul înconjurător poate fi deteriorat/ă.

	Informație privind produsul Indicație privind informații importante
	Dispozitiv din clasa de protecție II
	Nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton
	Dispozitivul (electric) nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere
	Producător
	Marcaj CE Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare
	marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit
	Citiți instrucțiunile
	Protejat împotriva corpurilor străine solide cu diametrul de minim 12,5 mm
	Transformator de siguranță și izolare, protejat împotriva scurtcircuitelor
	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).
	Curent continuu

	Sursă de alimentare în regim de comutație
	Polaritatea unui conector de alimentare c.c.
	Eficiență energetică, nivelul 6
	Simbolul Importator
	Separati produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.

3. PREZENTARE

În aparatul dumneavoastră de masaj Shiatsu se află capete de masaj rotative care imită mișcările de presiune și de frământare care caracterizează masajul Shiatsu.

Prin intermediul acestui aparat de masaj electric Shiatsu, puteți asigura în mod eficient și fără a beneficia de ajutor un masaj benefic Shiatsu pentru dumneavoastră sau alte persoane. Masajele pot avea efect relaxant sau stimulant, fiind utilizate în mod eficient pentru contracturile musculare, dureri și oboseală. Aparatul asigură un masaj puternic, intens pentru ceafă, spate, umeri și jumătatea superioară a corpului.

Aparatul de masaj Shiatsu este destinat numai uzului propriu, nu este prevăzut pentru uz medical sau comercial.

În plus, aparatul de masaj Shiatsu vă oferă următoarele avantaje:

- utilizare facilă,
- rotire spre dreapta și stânga,
- funcție de încălzire și iluminat,
- 3 trepte de viteză.

4. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

Acest aparat este conceput pentru masajul cefei, spatelui, umerilor și jumătății superioare a corpului uman. Nu poate înlocui tratamentul medical. Nu utilizați aparatul de masaj Shiatsu dacă una sau mai multe indicații de avertizare menționate în cele ce urmează sunt aplicabile în cazul dumneavoastră. În cazul în care nu sunteți sigur(ă) dacă aparatul de masaj Shiatsu este potrivit pentru dumneavoastră, vă rugăm să vă consultați medicul.

AVERTIZARE

- Nu utilizați aparatul de masaj Shiatsu:
 - pentru animale;
 - dacă zona corpului care urmează să fie masată prezintă modificări patologice sau este vătămată (de exemplu, prolapsul nucleului pulpos, rană deschisă),
 - pentru masaje în zona cardiacă în cazul în care beneficiați de un stimulator cardiac și consultați-vă medicul înainte de utilizarea aparatului și în alte regiuni ale corpului;
 - în zone de piele și de corp umflate, arse, iritate sau rănite;
 - pe răni deschise, capilare, varice, acnee, cuperoză, herpes sau alte afecțiuni dermatologice;
 - la nivelul capului și al zonelor tari ale corpului (de exemplu oase și articulații);
 - în timpul sarcinii;
 - pe față (ochi), pe laringe sau alte zone foarte sensibile ale corpului;
 - nu utilizați aparatul pentru masajul picioarelor;
 - în timpul somnului;
 - după consumarea de medicamente sau alcool (capacitatea redusă de percepție!);

- nu pe piele unsă cu cremă (de exemplu, unguent cu efect de încălzire);
- în autovehicul.
- Înainte de a utiliza aparatul de masaj Shiatsu, vă recomandăm să vă consultați medicul, în special:
 - dacă suferiți de o afecțiune gravă sau dacă ați suferit o intervenție chirurgicală la nivelul jumătății superioare a corpului,
 - dacă purtați un stimulator cardiac, implanturi sau alte elemente terapeutice auxiliare;
 - dacă suferiți de tromboză,
 - dacă suferiți de diabet,
 - dacă aveți dureri a căror cauză este necunoscută.
- Aparatul poate fi utilizat numai în scopul descris în prezentele instrucțiuni de utilizare. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru defecțiuni produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau neglijente a aparatului.

5. INDICAȚII DE AVERTIZARE ȘI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare! Nerespectarea următoarelor indicații poate conduce la vătămări corporale sau daune materiale. Păstrați instrucțiunile de utilizare și permiteți și altor utilizatori accesul la acestea. Predați aceste instrucțiuni de utilizare la înstrăinarea aparatului.

▲ AVERTIZARE

- Nu lăsați ambalajul la îndemâna copiilor. Există pericol de asfixiere.

Pericol de electrocutare

▲ AVERTIZARE

- Fiind un aparat electric, acest aparat de masaj Shiatsu se va utiliza cu atenție și precauție pentru a evita pericolul de electrocutare.
- Prin urmare, utilizați aparatul de masaj Shiatsu:
 - decât cu cablul de alimentare livrat și la tensiunea de rețea menționată pe acesta,
 - niciodată, dacă aparatul de masaj Shiatsu sau accesoriile acestuia prezintă defecte vizibile,
 - niciodată în timpul unei furtuni cu trăsnete.
- În cazul defectelor sau deranjamentelor în funcționare ale aparatului de masaj Shiatsu, opriți imediat aparatul și scoateți-l din priză. Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparatul de masaj Shiatsu pentru a scoate adaptorul de rețea din priză. Nu țineți și nu transportați niciodată aparatul de cablul de alimentare. Nu apropiați cablurile de suprafețele calde. Nu strângeți, îndoiți sau rotiți cablul. Nu îl perforați cu ace sau obiecte ascuțite.
- Asigurați-vă că aparatul de masaj Shiatsu, comutatorul, adaptorul de rețea și cablul de alimentare nu intră în contact cu apa, aburii sau alte lichide. Prin urmare, utilizați aparatul de masaj Shiatsu doar în spații interioare uscate (de exemplu, nu îl utilizați niciodată în cadă, la saună).
- Nu băgați niciodată mâna după un aparat căzut în apă. Scoateți fără întârziere adaptorul de rețea din priză.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta sau accesoriile sale prezintă defecte vizibile.
- Nu expuneți aparatul șocurilor și nu-l lăsați să cadă.

Reparații

▲ AVERTIZARE

- Reparația aparatelor electrice poate fi efectuată numai de către persoane de specialitate. Reparațiile efectuate în mod necorespunzător pot cauza pericole majore pentru utilizator. Pentru efectuarea reparațiilor, contactați serviciul pentru clienți sau un comerciant autorizat.
- Nu este admisă deschiderea sistemului tip fermoar al aparatului de masaj Shiatsu. Acesta este utilizat doar din motive de ordin tehnic legate de producție.
- Nu folosiți cablul de alimentare în alte scopuri.

Pericol de incendiu

▲ AVERTIZARE

- Utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea prezentele instrucțiuni de utilizare prezintă pericol de incendiu în anumite condiții!
- Prin urmare, utilizați aparatul de masaj Shiatsu:
 - acoperită, de exemplu, cu o pătură, pernă, ...
 - în apropierea benzinei sau a altor substanțe ușor inflamabile.





Manipulare

▲ ATENȚIE

- Aparatul trebuie oprit și scos din priză după fiecare utilizare și înainte de fiecare operațiune de curățare.
- Nu vă așezați, nu vă întindeți și nu vă poziționați cu toată greutatea pe piesele mobile ale aparatului și nu amplasați niciun obiect pe aparat.
- Protejați aparatul împotriva temperaturilor ridicate.

6. DESCRIEREA APARATULUI

Desenele aferente sunt ilustrate la pagina 3.

- 1 8x Capete de masaj 3D (4 capete de masaj încălzite și iluminate), cu rotire pe perechi
- 2 Element de comandă
- 3 Tasta 
- 4 Tasta  (rotire spre stânga, respectiv spre dreapta a capetelor de masaj)
- 5 Tasta  (3 trepte de intensitate)
- 6 Tasta  (funcție de încălzire)
- 7 Mânere
- 8 Adaptor de rețea
- 9 Cablu de racordare la rețea (cablul este fixat pe o parte)

7. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

- Îndepărtați ambalajul.
- Verificați aparatul, cablul de alimentare cu ștecăr și cablurile în vederea identificării defecțiunilor.
- Conectați fișa de legătură la mufa aparatului de masaj Shiatsu.
- Așezați cablul într-o zonă unde nu există pericol de împiedicare.

8. UTILIZARE

Porniți aparatul de masaj Shiatsu cu tasta . Capetele de masaj încep să se rotească.

Puteți selecta direcția de masaj apăsând tasta .

Când doriți să activați funcția de încălzire, apăsați tasta , iar când apăsați din nou tasta , funcția de încălzire este repornită.

Cu ajutorul tastei , puteți selecta una din cele 3 trepte de intensitate. Aparatul pornește automat cu cea mai joasă treaptă de intensitate.

Pentru a opri din nou aparatul de masaj Shiatsu, apăsați tasta .

INDICAȚIE

- Masajul trebuie resimțit întotdeauna ca plăcut și relaxant. Întrerupeți masajul sau schimbați presiunea de strângere cu ajutorul mânerului de prindere dacă masajul vă provoacă dureri sau o senzație de disconfort.
- Folosiți aparatul de masaj Shiatsu timp de maxim 15 minute. Dacă durata masajului este mai lungă, poate surveni stimularea excesivă a musculaturii și o stare de tensionare, nu de relaxare.
- Aparatul de masaj Shiatsu prezintă o funcție de oprire automată setată la o durată maximă de utilizare de 15 minute.

Variații de masaj

Masaj pentru ceafă

- Folosiți aparatul de masaj Shiatsu în zona ceafei.
- Stabiliți presiunea de strângere dorită cu ajutorul mânerului de prindere.

Masaj pe spate (partea superioară a spatelui)

- Folosiți aparatul de masaj Shiatsu în partea superioară a spatelui.
- Stabiliți presiunea de strângere dorită cu ajutorul mânerului de prindere.

Masaj pe spate (la nivelul omoplaților)

- Plasați aparatul de masaj Shiatsu în diagonală pe umărul stâng sau drept, conform imaginii.
- Stabiliți presiunea de strângere dorită cu ajutorul mânerului de prindere.

Masaj pe spate (partea inferioară a spatelui)

- Folosiți aparatul de masaj Shiatsu în zona șoldurilor, conform imaginii.
- Stabiliți presiunea de strângere dorită cu ajutorul mânerului de prindere.

9. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Curățare

AVERTIZARE

- Înainte de fiecare operațiune de curățare scoateți elementul de rețea din priză și din aparat.
- Curățați aparatul doar conform instrucțiunilor. Se interzice cu desăvârșire pătrunderea de lichide în aparat sau accesorii.
- Petele mai mici pot fi îndepărtate cu o cârpă sau un burete umed și eventual cu o soluție lichidă delicată. Nu utilizați detergenți care conțin solvenți.
- Utilizați din nou aparatul doar atunci când acesta este complet uscat.

Depozitare

Dacă nu utilizați aparatul timp îndelungat, vă recomandăm să îl păstrați în ambalajul original într-un mediu uscat și fără să fie exercitată presiune asupra acestuia.

10. ACCESORII ȘI/SAU PIESE DE SCHIMB

Pentru a achiziționa accesorii și/sau piese de schimb, accesați www.beurer.com sau adresați-vă punctului de service din țara dumneavoastră (conform listei cu adrese ale punctelor de service). De asemenea, accesoriile și/sau piesele de schimb sunt disponibile și în comerț.

11. CE FAC ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Problemă	Cauză	Remediere
Capetele de masaj se rotecesc încet.	Capetele de masaj sunt expuse unei sarcini prea mari.	Eliberați capetele de masaj.
Capetele de masaj nu se mișcă.	Aparatul nu este cuplat la rețeaua electrică.	Cuplați adaptorul de rețea și porniți aparatul.

12. ELIMINAREA DEȘEURILOR

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat cu reziduurile menajere la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



13. DATE TEHNICE

Alimentare:	
Intrare	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,8 A
Ieșire	12,0 V === 2,0 A, 24,0 W
Eficiență operațională medie	≥ 87,38 %
Eficiență la sarcină redusă (10 %)	≥ 85,66 %
Consum de putere fără sarcină	≤ 0,072 W
Dimensiuni	128 x 15,7 x 14 cm
Greutate	ca. 1,68 kg

14. GARANȚIE / SERVICE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.

